

# Paraffinerhitzer

Gebrauchsanweisung



Artikel-Nr. 3020001

## HELLMUT RUCK Paraffinerhitzer

- » Diese Gebrauchsanweisung können Sie in weiteren Sprachen unter nachfolgendem Link herunterladen oder telefonisch anfordern.
- » Tämän käyttöohjeen voitte ladata useilla eri kielillä seuraavasta linkistä tai pyytää tietoa puhelimitse.
- » Puede descargar este manual en diferentes idiomas en el siguiente enlace o bien solicitarlo por teléfono.
- » Instrukcje te mogą być pobierane w innych językach pod poniższym linkiem lub telefonicznie
- » Tento návod je také k dispozici v jiných jazycích. Použijte prosím následující odkaz ke stažení návodu nebo si je vyžádejte telefonicky.
- » Šo lietošanas instrukciju citās valodās iespējams lejuplādēt zemāk norādītajā saitē vai pieprasīt telefoniski.
- » This manual is also available in other languages. Please use the following link to download the manual or request it on the phone.
- » Questo manuale è disponibile anche in altre lingua. Lo si può scaricare utilizzando il seguente link o richiederlo per telefono.
- » 此說明書另有提供其他國家語言，請點擊此連結下載檔案，或透過電話詢問下載亦可。
- » Navodila za uporabo lahko v številnih jezikih pridobite na sledeči povezavi ali naročite prek telefona
- » Acest manual este disponibil si in alte versiuni de limba. Accesati link-ul urmator pentru a descarca manualul sau il puteti solicita telefonic.
- » Ви можете загрузить руководство по эксплуатации на других языках кликнув на ссылку или запросив по телефону.
- » Τis οδηγίες χρήσεως μπορείτε να τις βρείτε και σε άλλες γλώσσες, πατώντας στο παρακάτω link για να τις κατεβάσετε ή να τις ζητήσετε τηλεφωνικώς.
- » U kunt de gebruiksaanwijzing in diverse talen downloaden onder de volgende link. Ook kunt u deze telefonisch aanvragen.
- » Ce manuel d'utilisation est disponible aussi en autre langues. Veuillez utiliser le lien suivant pour le télécharger ou demandez-le par téléphone.
- » Bu kullanım kılavuzunu farklı dillerdede aşağıdaki bağlantıdan indirebilir yada telefon ile istiyebilirsiniz.
- » Atsiisiukite instrukcija lietuvių kalbą paspaudę šią nuorodą, arba paskambinę telefonu.
- » A használati útmutató magyar nyelven a következő linkről tudja tölteni, vagy kérheti telefonon.
- » הפלטב ותוא שקבל או אבה קנילב תופסונ תושב חלעפה תוארוו תא דירוחל לכות.
- » 여러 언어로 된 본 사용설명서를 다음 링크에서 다운로드하시거나 전화로 요청하실 수 있습니다.
- » Hægt er að sækja þessar notkunarléiðbeiningar á öðrum tungumálum með eftirfarandi tengli eða panta þær símileiðis
- » Ezen kezelési útmutató további nyelveken a következő linken keresztül tölthető le, vagy telefonon megkérhető
- » この取扱説明書はその他の言語でも以下のリンクでダウンロードしていただくことが可能です。またはお電話でお問い合わせいただければご案内申し上げます。
- » Denne brugsanvisning kan du downloade på flere sprog på efterfølgende link eller bestille telefonisk
- » Denna bruksanvisning på andra språk kan du antingen ladda ned från följande länk eller beställa på telefon
- » Цю інструкцію по експлуатації на інших мовах ви можете завантажити за нижчеказаним посиланням на сайт або запросити по телефону



1. hellmut-ruck.de
2. Suchbegriff: "3020001"
3. Downloads

### Downloads

> [Gebrauchsanweisung](#)



**XANITALIA s.r.l. via Divisione Acqui 53**  
**61122 Villa Fastiggi – Pesaro – Italy**

Vertrieb durch:

**HELLMUT RUCK GmbH | DE - 75305 Neuenbürg | [hellmut-ruck.de](https://hellmut-ruck.de)**

## Copyright

© 2023 HELLMUT RUCK GmbH. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch die HELLMUT RUCK GmbH weder kopiert, bearbeitet, vervielfältigt, noch übersetzt werden.

## Erklärung zu dieser Gebrauchsanweisung

Die HELLMUT RUCK GmbH behält sich alle Rechte zur Änderung und Ergänzung dieser Gebrauchsanweisung vor. Die HELLMUT RUCK GmbH hat große Sorgfalt darauf verwendet, diese Anleitung frei von Ungenauigkeiten und Auslassungen zu halten. Sollten Sie Fehler oder Ungenauigkeiten bemerken, informieren Sie uns bitte. Jedoch besteht seitens der HELLMUT RUCK GmbH keinerlei Haftung für Fehler in dieser Gebrauchsanweisung sowie daraus resultierende Folgeschäden, die sich aus der Bereitstellung dieser Gebrauchsanweisung oder der Verwendung derselben während des Gebrauchs des Produktes ergeben.

Die Weitergabe und Ergänzung dieser Gebrauchsanweisung ist nicht gestattet, soweit nicht durch die HELLMUT RUCK GmbH ausdrücklich genehmigt.

Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden die infolge der Nutzung abweichend vom bestimmungsgemäßen Gebrauch oder der Nichtbeachtung von Sicherheitshinweisen und Warnungen verursacht werden.

Die Gebrauchsanweisung richtet sich an Personen, die Paraffinbehandlungen professionell durchführen. Die Gebrauchsanweisung ist ein wesentlicher Bestandteil des Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für die Inbetriebnahme, den Gebrauch und die korrekte Wartung des Produkts. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und beachten Sie die Angaben, um das Gerät korrekt und sicher zu betreiben. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf.

Ihre HELLMUT RUCK GmbH

## Inhaltsverzeichnis

<b>Verwendete Symbole .....</b>	<b>5</b>
<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....</b>	<b>6</b>
Hinweise zur Behandlung .....	6
<b>Grundlegende Sicherheitshinweise.....</b>	<b>7</b>
Gefährdungen durch Strom.....	7
Gefährdungen durch beschädigtes Gerät .....	8
Gefährdungen durch unautorisierten Betrieb .....	8
Gefährdungen durch Nässe und Feuchtigkeit.....	8
Gefährdungen durch falsche Anwendung .....	9
<b>Produktbeschreibung .....</b>	<b>10</b>
<b>Bedienung .....</b>	<b>11</b>
<b>Reinigung .....</b>	<b>12</b>
Reinigen des leeren Geräts.....	12
Entnahme von altem Wachs.....	12
<b>Entsorgung .....</b>	<b>13</b>
<b>Richtlinien .....</b>	<b>13</b>
<b>Technische Daten .....</b>	<b>13</b>

### Verwendete Symbole



Gefährdung für Personen. Beachten Sie den so gekennzeichneten Hinweis, um Personenschäden zu vermeiden.



Gefährdung des Zustands oder der Funktionsfähigkeit des Produkts oder Gefährdung der Umwelt.



Hersteller



CE-Konformitätszeichen



Hinweis, dass das Produkt zur Wiederverwertung und zum Recycling einer gesonderten Sammelstelle zugeführt werden muss.



Gerät der Schutzklasse II (schutzioliert).  
Erfordert keine Erdung, da der Schutz durch die doppelte Isolierung gewährleistet ist.



Das Gerät darf nicht in der Nähe von Badewannen, Spülbecken oder anderen Behältern mit Wasser verwendet werden.

## **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Gerät ist ausschließlich zum Erwärmen und Aufschmelzen von Paraffinwachs mit niedrigem Schmelzpunkt bestimmt.

Das Gerät ist nur für den professionellen Gebrauch bestimmt.

Das Gerät darf nur in Innenräumen betrieben werden.

Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß.

Für Schäden, die durch einen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen Hersteller und Lieferant keine Haftung.

## **Hinweise zur Behandlung**

Die Behandlung von Personen mit geschmolzenem Paraffin liegt im Verantwortungsbereich der behandelnden Person.

Wir weisen darauf hin, dass diese Behandlung nicht für Personen mit Veneninsuffizienz (Krampfadern), schwachen Kapillargefäßen, Besenreiservarizen oder Hautreizungen geeignet ist.

Die Temperatur des flüssigen Wachses ist einstellbar.

Maximale Temperatur: 58°C.

Achten Sie darauf, dass das Wachs nicht zu heiß ist.

Verwenden Sie das Wachs einer Paraffinfüllung immer nur für eine Person.

### Grundlegende Sicherheitshinweise

#### Gefährdungen durch Strom



##### **WARNUNG**

Schließen Sie das Gerät nur an ein geeignetes Stromnetz an. Beachten Sie dazu die Angaben auf dem Typenschild. Falsche Betriebsspannung kann zu Gefährdungen durch elektrisch überlastete Bauteile führen.

Schließen Sie das Gerät erst dann an die Stromversorgung an, wenn folgende Bedingungen erfüllt sind:

- › Das Stromnetz, an der das Gerät angeschlossen wird, muss den geltenden Vorschriften für elektrische Installationen in Wohngebäuden entsprechen.
- › Das Stromnetz ist auf die maximale Leistung des Geräts ausgelegt.
- › Steckdose und Stecker des Geräts passen zusammen.

Konsultieren Sie im Zweifel eine Elektro-Fachkraft.

Für einen besseren Schutz empfehlen wir die Installation eines Differenzstromschutzes in dem Stromkreis, der das Gerät mit Strom versorgt. Maximaler Nennbetriebsdifferenzstrom : 30 mA. Konsultieren Sie dazu eine Elektro-Fachkraft.

Beachten Sie die Grundregeln im Umgang mit elektrischen Geräten:

- › Verwenden Sie, wenn möglich, keine Adapter, Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel. Falls die Verwendung dieser Elemente doch nötig ist, verwenden Sie nur Adapter, die den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen und die für die maximale Leistung des Geräts ausgelegt sind.
- › Ziehen Sie nicht am Netzkabel oder am Gerät, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- › Trennen Sie vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten das Gerät vom Stromnetz.

## Gefährdungen durch beschädigtes Gerät



### **WARNUNG**

Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es unbeschädigt ist. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie eine ungewöhnliche Wärmeentwicklung, einen ungewöhnlichen Geruch oder wenn Sie Rauch wahrnehmen.

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es einem starken Stoß ausgesetzt war, zum Beispiel wenn das Gerät auf den Boden gefallen ist. Auch wenn äußerlich keine Schäden zu erkennen sind, können elektrische Bauteile beschädigt sein. Es besteht dann die Gefahr eines Stromschlags beim Berühren.

Lassen Sie das Gerät in diesem Fall vom Hersteller oder einem autorisierten Kundendienst überprüfen, bevor Sie es wieder verwenden.

## Gefährdungen durch unautorisierten Betrieb



### **WARNUNG**

Lassen Sie das Gerät in eingeschaltetem Zustand nicht unbeaufsichtigt.

Sorgen Sie dafür, dass nur autorisierte Personen mit dem Gerät arbeiten. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht von Kindern oder Personen mit Behinderungen benutzt werden kann.

Halten Sie auch das Verpackungsmaterial von diesen Personen fern. Teile des Verpackungsmaterials können zu Ersticken Gefahr führen.

## Gefährdungen durch Nässe und Feuchtigkeit



### **WARNUNG**

Halten Sie das Gerät immer trocken. Setzen Sie das Gerät nicht der Witterung aus. Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen oder wenn Sie barfuß sind.

Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Spülbecken oder anderen Behältern mit Wasser.

Halten Sie das Gerät nicht unter fließendes Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es in eine Flüssigkeit gefallen ist.  
Gefahr eines Stromschlags!

Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch immer vom Netz, da die Nähe zu Wasser auch dann gefährlich sein kann, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.



### Gefährdungen durch falsche Anwendung



#### **GEFAHR**

Betreiben Sie das Gerät nicht in Räumen, die entzündbare oder explosive Stoffe oder Dämpfe enthalten. Dazu zählen unter Anderem Alkohol, Benzin, Insektizide und Sprays.

Halten Sie brennbare Materialien wie Papier, Karton, Textilien und Tücher von dem Gerät fern.

Gefahr eines Brandes oder einer Explosion!

Trennen Sie das Gerät immer dann vom Stromnetz, wenn Sie nicht mit dem Gerät arbeiten.

Wickeln Sie das Netzkabel nicht um den Paraffinbehälter. Das Kabel könnte dadurch beschädigt werden und eine Gefährdung verursachen.



#### **WARNUNG**

Entfernen Sie die Verpackung des Paraffinwachses, bevor Sie das Wachs einfüllen. Füllen Sie nur Wachs in festem Zustand ein.

Füllen Sie nie mehr als 3 kg Wachs ein.

Das Gerät darf in eingeschaltetem Zustand nicht leer sein. Schalten Sie das Gerät nur dann ein, wenn Wachs im Gerät ist.

Füllen Sie kein Wasser in das Gerät. Füllen Sie keine anderen Flüssigkeiten oder Stoffe als Paraffin in das Gerät.

Halten Sie den Raum, in dem das Paraffinwachs aufbewahrt wird, sauber.



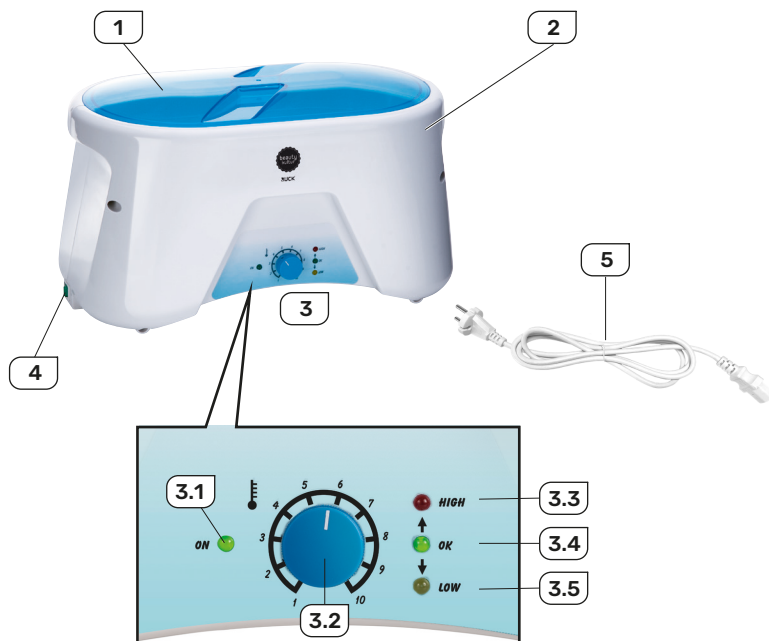
#### **WARNUNG**

Zu heißes Wachs auf der Haut kann Schmerzen verursachen. Unvorhersehbare, ruckartige Bewegungen der behandelten Person können zu weiteren Gefährdungen führen.

Tauchen Sie Hände, Ellenbogen oder Füße nur dann in flüssiges Wachs, wenn der Temperaturregler auf einem kleineren Wert als 5 steht und die rote Kontroll-Leuchte NICHT leuchtet.

Bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen: Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie das Netzkabel ab und warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.

## Produktbeschreibung



- 1 Deckel
- 2 Paraffinbehälter
- 3 Bedieneinheit
  - 3.1 Betriebsanzeige (ON)
  - 3.2 Temperaturregler
  - 3.3 Kontroll-Leuchte Übertemperatur (HIGH)
  - 3.4 Kontroll-Leuchte Betriebstemperatur (OK)
  - 3.5 Kontroll-Leuchte Untertemperatur (LOW)
- 4 Netzschalter
- 5 Netzkabel mit Stecker CEE 7/17

## Bedienung

1. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und ebene Unterlage.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Paraffinbehälter trocken ist. Es darf sich keine Reinigungsflüssigkeit mehr an den Wänden des Behälters befinden.
3. Verbinden Sie das Gerät über das Netzkabel mit einer Steckdose.
4. Füllen Sie 3 kg Paraffinwachs so in den Paraffinbehälter, dass das Wachs flächig Kontakt mit dem Boden des Behälters hat.
5. Schließen Sie den Deckel.
6. Schalten Sie den Netzschalter ein.
7. Drehen Sie den Temperaturregler auf 10 (maximale Temperatur).



Das Gerät beginnt zu heizen.

Die Kontroll-Leuchte LOW leuchtet, solange die gewünschte Temperatur noch nicht erreicht ist.

Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, leuchtet die Kontroll-Leuchte OK.



8. Drehen Sie den Temperaturregler nach 150 Minuten auf einen Wert zwischen 3 und 5.
9. Vergewissern Sie sich, dass die rote Anzeigeleuchte HIGH erloschen ist. Warten Sie, falls nötig, bis dies der Fall ist.

Das geschmolzene Wachs hat die richtige Anwendungstemperatur, wenn der Temperaturregler auf einem Wert kleiner als 5 steht und die Kontroll-Leuchte OK leuchtet.



## Reinigung

### Reinigen des leeren Geräts

**WARNUNG**

Bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen: Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie das Netzkabel ab und warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.



Halten Sie das Gerät nicht unter fließendes Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

Verwenden Sie ein weiches Tuch, das mit Reinigungsflüssigkeit getränkt ist, um Wachsreste am Gehäuse zu entfernen. Verwenden Sie als Reinigungsflüssigkeit RUCK® beautykultur Equipment Cleanser, Artikel-Nr. 4080701, um das Gerät schonend zu reinigen.

Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel oder Lösungsmittel um das Gerät zu reinigen. Verwenden Sie ausschließlich die empfohlene Reinigungsflüssigkeit. Andere Reinigungsmittel können das Gerät beschädigen oder beim Erwärmen giftige Dämpfe erzeugen.

Warten Sie nach dem Reinigen, bis die Reinigungsflüssigkeit komplett verdampft ist, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.

### Entnahme von altem Wachs

Wenn das Paraffin fest ist, schalten Sie das Gerät einige Minuten lang ein, bis die Ränder des Paraffins geschmolzen sind und sich von der Wand des Behälters lösen. Schalten Sie das Gerät dann aus und ziehen Sie den Netzstecker ab.

Drücken Sie den Paraffinblock an einem Ende etwas nach unten, wodurch er kippt. Nun können Sie das Paraffin aus dem Behälter nehmen. Verwenden Sie keine scharfkantigen oder spitzen Gegenstände, um hartes Paraffin zu entfernen.

## Entsorgung



### **Sorgen Sie für eine sachgerechte Entsorgung**

Falsche Entsorgung gefährdet unsere Umwelt



Das Gerät fällt unter die EU-Richtlinie 2012/19/EU. Das Gerät darf in Ländern der europäischen Union nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Das Gerät ist am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zuzuführen!

Die Produktverpackung besteht aus recycelbaren Materialien. Trennen Sie die einzelnen Materialien und entsorgen Sie diese in Übereinstimmung mit den geltenden Umweltschutzgesetzen.

## Richtlinien

Das Gerät erfüllt folgende Richtlinien:

- › Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- › EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- › Rohs-Richtlinie 2011/65/EU

## Technische Daten

- › Versorgungsspannung: 220-230V~ 50/60Hz
- › Elektrische Leistung: 150 W
- › Gewicht: 2,2 kg
- › Füllmenge: 3,0 kg
- › Maße: 380 x 220 x 215 mm

[illegible]

[illegible]



HELLMUT RUCK GmbH  
Daimlerstraße 23  
DE-75305 Neuenbürg  
fon +49 (0)7082. 944 20  
fax +49 (0)7082. 944 22 22  
e-Mail [kontakt@hellmut-ruck.de](mailto:kontakt@hellmut-ruck.de)  
web [hellmut-ruck.de](http://hellmut-ruck.de)